



Distr.
GENERAL

A/52/410
1 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 142а повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Требования третьих сторон

Пересмотр процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой
государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество

Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря по следующим вопросам: а) требования третьих сторон (A/51/903); б) пересмотр процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/51/967 и Corr.1); и с) пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности (A/52/369).
2. В связи с рассмотрением упомянутых докладов представители Генерального секретаря представили Комитету дополнительную информацию.

I. ТРЕБОВАНИЯ ТРЕТЬИХ СТОРОН

3. Консультативный комитет отмечает, что доклад Генерального секретаря от 21 мая 1997 года (A/51/903) представлен во исполнение резолюции 51/13 Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1996 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря разработать конкретные меры, включая критерии и основные положения в отношении применения принципов, изложенных в его докладе от 20 сентября 1996 года (A/51/389), и представить Ассамблее через Консультативный комитет доклад по этому вопросу.

A/52/410
Russian
Page 2

97-26006.R 021097 021097

/...

/...

4. Консультативный комитет также отмечает, что доклад (A/51/903) касается требований третьих сторон в связи с телесным повреждением, болезнью или смертью и в связи с утратой собственности и имущественным ущербом, причиненным деятельностью участников операций по поддержанию мира при исполнении ими своих служебных обязанностей. В нем не рассматриваются ни требования, связанные с воинскими контингентами, ни случаи причинения ущерба гражданскому персоналу. На основании пункта 14 доклада Консультативный комитет отмечает, что в отношении требований, являющихся результатом грубой халатности или противоправных деяний, совершенных умышленно или с преступным намерением, Организация будет требовать возмещения убытков от соответствующего физического лица или государства, предоставившего войска.

5. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить форму установления финансовых и временных ограничений в имеющих обязательную юридическую силу документах, предложенных в пунктах 37-41 доклада. По причинам, указанным Генеральным секретарем, Консультативный комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность принятия резолюции, предусматривающей временные и финансовые ограничения, устанавливаемые Организацией, как это предложено Генеральным секретарем в пункте 47 его доклада. В случае принятия такой резолюции Консультативный комитет рекомендует осуществлять систематический контроль за выполнением ее положений.

II. ПЕРЕСМОТР ПРОЦЕДУРЫ ОПРЕДЕЛЕНИЯ РАЗМЕРА КОМПЕНСАЦИИ, ВЫПЛАЧИВАЕМОЙ ГОСУДАРСТВАМ-ЧЛЕНАМ ЗА ПРИНАДЛЕЖАЩЕЕ КОНТИНГЕНТАМ ИМУЩЕСТВО

6. Консультативный комитет отмечает, что доклад Генерального секретаря о пересмотре процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/51/967 и Corr.1), был представлен во исполнение резолюции 51/218 Е Генеральной Ассамблеи от 17 июня 1997 года, в которой, в частности, Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы Соглашение о взносах полностью отражало доклады Рабочих групп по этапам II и III рассмотрения вопроса о выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество, и издать соответствующее исправление к Соглашению.

7. Консультативный комитет ссылается на пункт 7 своего доклада от 4 ноября 1996 года (A/51/646), в котором он рекомендовал тщательно изучить правовые последствия использования выражения "Меморандум о взаимопонимании" для Организации Объединенных Наций. На основании пункта 2 доклада Генерального секретаря Консультативный комитет отмечает, что типовое Соглашение о взносах, содержащееся в приложении, было пересмотрено и представлено в виде Меморандума о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и участвующим государством, предоставляющим ресурсы для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Консультативный комитет был информирован о том, что Меморандум о взаимопонимании предусматривает определенные права и обязанности сторон и после подписания сторонами приобретает обязательную юридическую силу.

8. В связи с вопросом об утрате или порче имущества в результате отдельного враждебного действия Консультативный комитет отмечает на основании пункта 17b приложения В к докладу, что страна, предоставляющая войска, возьмет на себя материальную ответственность за каждую единицу имущества, имеющую совокупную разумную рыночную стоимость ниже пороговой величины в 250 000 долл. США.

9. Консультативный комитет был информирован о том, что изменения в тексте Соглашения о взносах, приведенного в приложении к докладу Генерального секретаря от 9 июля 1996 года (A/50/995), отражены в следующих пунктах приложения В: 6.4, 14 и пункт 17b раздела 6 приложения В. Комитет также обращает внимание на замену пункта 18 приложения Е в исправлении к докладу (A/51/967/Corr.1).

10. Консультативный комитет был далее информирован о том, что содержащийся в докладе текст был вновь пересмотрен и что после встречи с Консультативным комитетом в проект текста предложено внести следующие изменения: пункте 18 раздела 6 "Утрата или порча" приложения В следует читать:

"В случае утраты или порчи имущества в результате отдельного враждебного действия или вынужденного оставления Организация Объединенных Наций возьмет на себя материальную ответственность за каждую единицу имущества, имеющую совокупную разумную рыночную стоимость, равную пороговой величине в 250 000 долл. США или превышающую ее".

III. ПОСОБИЯ В СВЯЗИ СО СМЕРТЬЮ ИЛИ ПОТЕРЕЙ ТРУДОСПОСОБНОСТИ

11. В пункте 6 раздела II резолюции 51/218 Е Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей не позднее 31 октября 1997 года доклад, содержащий подробные предложения по осуществлению этой резолюции, включая порядок и процедуры решения административных вопросов и произведения выплат, а также предложения в отношении сокращения административных ресурсов в результате введения новой, упрощенной системы.

12. В докладе Генерального секретаря от 17 сентября 1997 года (A/52/369) содержится информация о предлагаемых административных процедурах обработки требований в связи со смертью или потерей трудоспособности в результате происшествий, имевших место в период с 1 июля 1997 года, и о потребностях в ресурсах в связи с обработкой требований в связи со смертью или потерей трудоспособности. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 29 августа 1997 года с момента введения системы учета в 1992 году в отношении 4602 происшествий администрацией было получено 1001 требование (314 - в связи со смертью и 687 - в связи с потерей трудоспособности).

13. Консультативный комитет считает, что предложения Генерального секретаря приведут к значительному упрощению процедуры. Комитет рекомендует отразить предлагаемые административные процедуры обработки требований в связи со смертью или потерей трудоспособности после утверждения Генеральной Ассамблеей в справочнике и наладить систематический контроль за применением этих процедур. В этой связи отмечается необходимость разработки соответствующих руководящих принципов определения событий, не связанных с функционированием миссий; требуется также более четко определить понятия "несчастный случай" и "происшествие".

14. В связи с вопросом о кадровых ресурсах Консультативный комитет на основании пункта 24 доклада отмечает, что в рамках старых процедур для обработки требований, связанных с принадлежащим контингентам имуществом, требований третьих сторон, включая обработку требований в связи со смертью или потерей трудоспособности, требуется три сотрудника (один сотрудник класса С-4, один сотрудник класса С-2 и один сотрудник категории общего обслуживания), а также один военный офицер, предоставленный на безвозмездной основе. Кроме того, для текущей обработки таких требований и обработки большого объема нерассмотренных требований конкретно предусмотрены расходы на временную помощь общего назначения (в объеме

12 человеко-месяцев работы одного сотрудника категории С-3 и одного сотрудника категории общего обслуживания). Консультативный комитет считает, что для обеспечения скорейшей обработки большого объема нерассмотренных требований необходимо предоставление адекватных кадровых ресурсов, особенно с учетом положений резолюции 51/243 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года о персонале, предоставляемом на безвозмездной основе.

15. Консультативный комитет также указывает на необходимость адекватного осведомления о новых процедурах обработки требований, включая конкретную информацию о периоде подачи требований и соответствующем подразделении Организации Объединенных Наций, которое должно быть уведомлено.

- - - - -